

Vollmacht / Power of Attorney

Hiermit erteile ich, / I hereby authorise,

Name, Vorname / Family name, First name _____

Geburtsdatum / Birthday _____

Mietvertrags-Nr. / rental contract number _____

- als Vollmachtgeber (Mietpartei) - / -as principal (tenant) -

die Vollmacht an / hereby authorize power of attorney to

Name, Vorname / Family name, First name _____

Geburtsdatum / Birthday _____

Anschrift / Address _____

- als Vollmachtnehmer - / -as agent -

in meinem Namen für das vom Studierendenwerk West:Brandenburg an mich vermietete
on my behalf for the room/apartment rented to me by the Studierendenwerk West:Brandenburg

Zimmer/Apartment Nr. _____
Room/Apartment No.

Anschrift des Wohnheims _____
Address of the residence hall

- ☐ den Mietvertrag zu unterzeichnen / *to sign the rental contract*
- ☐ die Schlüssel und das Übergabeprotokoll in Empfang zu nehmen und die hierfür erforderlichen Handlungen vorzunehmen und Erklärungen abzugeben / *to receive the keys and the handover protocol and to take the necessary actions and make the necessary declarations*
- ☐ die Kündigung der Mietsache zu veranlassen und die hierfür erforderlichen Handlungen vorzunehmen und Erklärungen abzugeben / *to initiate the cancellation of the leased property and to take the actions and make the declarations required for this purpose*
- ☐ die Rückgabe der Mietsache vorzubereiten und inklusive aller Schlüssel an das Studierendenwerk West:Brandenburg zurück zu geben, das Abnahmeprotokoll in Empfang zu nehmen und die hierfür erforderliche Handlungen vorzunehmen und Erklärungen abzugeben / *to prepare the termination of the rental object and to return it, including all keys, to the Studierendenwerk West:Brandenburg, to take receipt of the acceptance protocol and to take the necessary actions and make the necessary declarations.*

Dem Bevollmächtigten ist bekannt, dass er die Vollmacht im Original den Mitarbeitenden des Studierendenwerks West:Brandenburg vorzulegen und sich mit einem gültigen Personalausweis oder Reisepass auszuweisen hat. / *The authorised representative is aware that they must present the original power of attorney to employees of Studierendenwerk West:Brandenburg and prove their identity with a valid passport or identity card.*

_____, den _____

Ort / Place , Datum / Date

Unterschrift des Vollmachtgebers (Mietpartei)
Signature of the principal (tenant)